

DIRECTEUR-PROF. NGUYỄN VĂN CỎA... (Address: Mikopoulo) LUC-TINH - SAIGON

Lục Tinh Tân Văn (LỤC-TINH TÂN-VĂN & NAM-TRUNG NHỰT-BÁO REUNIS)

聞新省六報日中南 JOURNAL QUOTIDIEN NHỰT BÁO

POUR LES ANNONCES S'ADRESSER: A Saigon aux Bureaux du Journal... (Address: Mikopoulo) The Viet. A Paris chez M. Maxence & Co...

Xe-lừa với xe-hơi

NÈO THÔNG TRONG XỨ

Lên Biên-hòa ra xuống Mỹ-tho, Đì Tân-an lại sang Bền-lực?
Thế này năm sau đây, xe-hơi bị xe-hơi... (Text continues with commentary on the rise of motor vehicles and the decline of horse-drawn carts in the region.)

CÁI THỜI CHÈ NGƯỜI Ở ĐỜI NAY

(Tiếp theo)

Thật quá vậy cho chúng tôi... (Text continues with a discussion on the social and cultural changes of the modern era, particularly regarding the 'tea time' of the present.)

HỘI-ĐỒNG THÀNH-PHỐ

Các ông cũng nên lo sắp đặt mà thi-hành lần những lời hứa cũng như cũ-tri.

Cần một là thêm mà bỏ cho một người... (Text discusses the activities and promises of the City Council, emphasizing the need for transparency and fulfillment of commitments.)

ĐI ĐI MỸ THO LÊN XE

Đi đi Mỹ Tho lên xe... (Text provides a detailed account of a journey from Mỹ Tho to Biên Hòa, mentioning the challenges of the road and the experience of the travelers.)

ĐI ĐI MỸ THO LÊN XE

Đi đi Mỹ Tho lên xe... (Continuation of the travel narrative, focusing on the conditions of the road and the state of the vehicles.)

ĐÔNG-PHÁP THƠ-SỰ

Đông-pháp thơ-sự... (A collection of poems or literary pieces related to the region of Đông Pháp, reflecting on local life and culture.)

THÊM GIỜ LÀM VIỆC

Vào lúc này thì ở Sầm-y (Chatt, tỉnh Thanh-hóa) đã đương phát, có 100 người đến giờ nghỉ... (Text discusses the issue of overtime work and the impact of labor conditions in the region.)

VÔ TUYẾN-ĐIỆN

Ngày 5 Jun 1925... (Text reports on the status of telegraph lines and communication infrastructure in the area.)

ĐI ĐI MỸ THO LÊN XE

Đi đi Mỹ Tho lên xe... (Continuation of the travel narrative, focusing on the conditions of the road and the state of the vehicles.)

BẮT ĐƯỢC BẢNG SẮT QUAN

Độc-giết cũng là một công việc... (Text reports on the capture of a railway board and the implications for the region's infrastructure.)

ĐI ĐI MỸ THO LÊN XE

Đi đi Mỹ Tho lên xe... (Continuation of the travel narrative, focusing on the conditions of the road and the state of the vehicles.)

ĐI ĐI MỸ THO LÊN XE

Đi đi Mỹ Tho lên xe... (Continuation of the travel narrative, focusing on the conditions of the road and the state of the vehicles.)















Hãng buôn E. HEUMANN

102 104, đường Mac-Mahon - SAIGON

Xin hãy hỏi mua tại hãng này các thứ rượu như:

- Champagne biếu CHAUVET sec, hay là 1/2 sec
Champagne biếu PRIEUR sec, hay là 1/2 sec
Champagne biếu JOLLY 1/2 sec
Rượu biếu CHATEAU DE BEAULIEU
Rượu mạnh MARBR.

Thước NÉOPTON để trừ khử vi trùng và phóng xạ...
Dầu thơm biếu GELLE, RIGAUD, LAMOITE.

VIN TONIQUE

BI-NUTRIKIT
Du Docteur RIP

Vệ-sinh TÔU của Lơ-ơng-y RIP chế ra

Thức thuốc rượu này là vị đại bổ gan cổ cũng là trấn kinh tinh thần...
Già mới và là đấng bậc

Có trữ bán tại tiệm thuốc T&J ở đường Marins số 190-192.
Dépôt Pharmacie Franco-Chinoise 190-192 Rue des Marins Cholon



Phải ngừa thuốc già

Kính tôi là một người chuyên nghiên cứu về những căn bệnh...
Chàng đã mới đây lại có thể khỏe mạnh...



Vậy từ đây sau đây xin các bạn...
NHƯ-THIÊN-ĐƯỜNG

Nếu chưa-tên có lòng lo ngại về sức
mạnh của con chưa-tên không đừng tới,
thì chưa-tên mới cho nó uống.

SỮA ĐẬT NGỌT

NESTLÉ

ĐẠI CHỢP NHẬN...
Lịch rằm giữa và là ra sức cho
những người chấp hành...

QUẢN-LÝ
PHÁP-VỆT KHÁCH-LÀU
Glà rẻ hơn các nơi

Hương truyền

Thời tiết và mùa màng
Trong khốia mới ngày nay đã được
vết và biến hóa...

Công văn

Quan quyền Tổng-
Thống Toàn-quyền
Đông pháp,
Thượng thư tam đẳng...

CHẾ-CHANG-KHOE-MANH-LUẬN
Lương-y DEHAUT
Một viên thuốc HOÀN
của ông

XE MÁY NHỎ
"ELDEE"
Kính thưa các bạn...

THỪA-THIỆN
Cấm học thườn-chiến không được
chờ ra khỏi làng...

VI LỢI NGHĨ
Quan quyền Tổng-
Thống Toàn-quyền...

CHOLON-BAZAR, 170, RUE DES MARINS A CHOLON

CHOLON BAZAR

Nếu ai chưa từng
dùng rượu này,
thì xin thử một
cốc trong kiến...

Hàng-hóa Bắc-kỳ

Ông chủ nhân nhà ĐỨC-THIÊN ở đường Catnat số 81, kính tôi cho
mời khách hàng của mình đến mua hàng...

Rượu chất trắng ngọt
Uống cũng như Champagne
còn "tươi" có trị bán mỗi vỏ 50
số 12 vỏ 5400. Có bán nước
đá mỗi ngày.

Muốn bán
Việc này, nên muốn bán cả
thầy chớ bán, ghé, vấn
nguyên để chứng đơn nội phòng
khách và phòng ăn, làm toàn bằng
sây dân mộc như: Trắc, cạm lái,
móng và vôi vữa hương, cang mét
cây đơn piano cũng làm bằng (thờ)
cây tốt trên đó. Giá cả thấy là
4000 đồng.

Mua những gì cần
Để có sự mua sắm gì cần mua thì trước
mọi người cần phải biết những gì cần
mua thì trước mọi người cần phải biết
những gì cần mua thì trước mọi người...

BÌNH LIỆT KHÍ
GIAT-SYNOUSINE

M. DUPONT
Employé des Antiquités Français
à Vinh-Hô Saigon.

Mua những gì cần
Để có sự mua sắm gì cần mua thì trước
mọi người cần phải biết những gì cần
mua thì trước mọi người cần phải biết
những gì cần mua thì trước mọi người...